

Circolare
del Consiglio federale ai Governi cantonali per la votazione
popolare del 4 marzo 1973 concernente gli articoli
costituzionali su l'istruzione e la ricerca

(Del 21 dicembre 1972)

Fedeli e cari Confederati,

Ci onoriamo di comunicarvi che abbiamo stabilito per la domenica 4 marzo 1973, ed i giorni precedenti giusta le disposizioni di legge, la votazione popolare concernente il decreto federale che modifica le norme della Costituzione sull'istruzione e il decreto federale che completa la Costituzione con un articolo sul promovimento della ricerca scientifica.

Vogliate provvedere affinché la votazione abbia luogo in conformità delle leggi federali su le elezioni e le votazioni federali, del 19 luglio 1872 (RS 161.1), del 17 giugno 1874 (RS 162.2), del 23 marzo 1962 (RS 162.1), del 25 giugno 1965 che istituisce delle agevolzze in materia di votazioni ed elezioni federali (RS 161.2), come anche delle circolari del Consiglio federale del 10 dicembre 1945 e del 5 giugno 1967 (FF 1945 1037, 1967 I 679).

Come di consueto, vi mandiamo un piccolo numero di copie del decreto concernente la votazione.

Vi preghiamo soprattutto di fare in modo che il testo sottoposto alla votazione giunga nelle mani degli elettori quattro settimane prima del giorno della votazione, il più tardi, e che i processi verbali siano stesi in ogni Comune nelle debite forme e spediti alla Cancelleria federale *entro dieci giorni da quello della votazione*. Le schede saranno conservate sotto sigillo fino a che il risultato della votazione non sarà convalidato dall'Assemblea federale.

I processi verbali devono indicare il numero degli iscritti in catalogo, il numero dei votanti, il numero delle schede non computabili, separate in schede bianche e nulle, il numero delle schede computabili e quelle dei «Si» e dei «No» emessi. Il numero delle schede computabili si ottiene detraendo il numero delle schede bianche e nulle da quello dei votanti; la maggioranza assoluta è rappresentata dalla metà più 1 delle schede computabili.

Per il riassunto dei risultati della votazione vi raccomandiamo di far uso dello schema seguente:

Schema per il riassunto dei risultati della votazione nei Cantoni

COMUNE (Distretto, circondario)	Iscritti in catalogo	Votanti	Schede non computabili		Schede compu- tabili	Istruzione o ricerca	
			bianche	nulle		Sì	No
			Maggioranza assoluta				

Quanto al numero di copie degli stampati e delle schede da distribuire, ci atteniamo a quello dell'ultima votazione. Ove però aveste desideri differenti, vogliate incaricare la Cancelleria di Stato di comunicarli, il più presto, alla Cancelleria federale.

Daremo ordine alla divisione dei telefoni e dei telegrafi di trasmettere, il più rapidamente possibile, le comunicazioni concernenti i risultati della votazione popolare. Vogliate pertanto incaricare le autorità dei Comuni, dei circoli o dei distretti, a ciò designate nel vostro Cantone, di far subito conoscere questi risultati, per telefono o per telegrafo, alla vostra Cancelleria di Stato o a qualsiasi altra autorità centrale che sarà da voi indicata, la quale, a sua volta, trasmetterà telefonicamente alla Cancelleria federale il risultato complessivo del Cantone (tel. 031/61 22 88 per i risultati e 031/61 22 96 per informazioni, la domenica a partire dalle 14) e lo confermerà poscia immediatamente per lettera.

Tutte le comunicazioni telegrafiche, sia da parte delle autorità dei Comuni, dei circoli o dei distretti alle autorità cantonali, sia da parte di queste alla Cancelleria federale, sono esenti da tassa.

Profittiamo anche di questa occasione, fedeli e cari Confederati, per raccomandarvi con noi alla protezione divina.

Berna, 21 dicembre 1972.

In nome del Consiglio federale svizzero,

Il presidente della Confederazione:

Celio

Il Cancelliere della Confederazione:

Huber

**Circolare del Consiglio federale ai Governi cantonali per la votazione popolare del 4 marzo
1973 concernente gli articoli costituzionali su l'istruzione e la ricerca (Del 21 dicembre
1972)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1972
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	53
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	29.12.1972
Date	
Data	
Seite	1370-1371
Page	
Pagina	
Ref. No	10 110 820

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.